

02-06-2008

MAJANDUSAASTA ARUANNEAane MAZURENKO

Majandusaasta algus:	01.01.2007
Majandusaasta lõpp:	31.12.2007
Ärinimi	OÜ DUSSAN
Registrikood:	10043631
Juriidiline aadress:	Aedvilja 1-3
	10120 Tallinn
Telefon:	+372 6 143 071
Faks:	+372 6 143 072
E-post:	<u>dussan@dussan.ee</u>
Veebilehe aadress:	<u>www.dussan.ee</u>
Audiitor:	Aadu Kaar
Lisatud dokumendid:	1. Audiitori järeldusotsus
	2. Kasumi jaotamise ettepanek
	3. Osanike nimekiri



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne.....	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon.....	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne (skeem 1).....	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu.....	14
Lisa 3. Ettemaksed teenuste eest.....	14
Lisa 4. Materiaalne põhivara.....	14
Lisa 5. Laenukohustused	15
Lisa 6. Võlad töövõtjatele.....	15
Lisa 7. Maksukohustused.....	15
Lisa 8. Omakapital.....	16
Lisa 9. Müügituli.....	16
Lisa 10. Kaubad, toore, materjal ja teenused.....	17
Lisa 11. Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 12. Rahavoogude aruanne	18
Juhatuse allkirjad 2007. majandusaasta aruandele	19
Audiitori järeldusotsus	20
Kasumi jaotamise ettepanek.....	21
Osanike nimekiri	22



TEGEVUSARUANNE

OÜ DUSSAN põhitegevusalaks on kirjalik ja suuline tõlge (EMTAK 2008 kood 74301). 2007. aastal täitus firma loomisest viisteist aastat.

2007. aastal oli OÜ Dussan müügitulu 4 219 607 krooni, mis on 26,9% rohkem kui 2006. aastal. Müügitulust moodustab 100% tõlketeenuste müük.

2007. aastal moodustas käibest 96% müük Eestisse ja 4% EL liikmesriikidesse, põhiliselt Läti Vabariiki.

Tõlkebüroole iseloomulikult moodustas 81,7% ärikuludest tööjõukulu.

2007. aasta novembris osteti pikaajalise pangalaenuga oma kontoriruumid, kuhu kolisime detsembri lõpus. Ruumide soetamisega kaasnesid ühekordsed lisakulud remondi ja kolimise näol. Samuti soetati 2007. aastal uut arvutitehnikat (server, arvutid ja monitorid), et tagada töötajatele paremad töötingimused ja –efektiivsus.

Ärikasum kujunes 322 241 krooni, mis on 135% rohkem kui 2006. aastal. Ärikasumi kasv tugines müügi kasvul.

Keskmine põhikohaga töötajate arv majandusaastal oli 9, sealhulgas 3 vandetõlki keelesuundadel eesti-inglise-eesti, eesti-soome-eesti ja eesti-vene-eesti keel. 2008. aasta alguses liitus meie töökollektiiviga veel üks vandetõlk keelesuunal eesti-inglise keel. OÜ Dussan on saavutanud olulise turuosa vandetõlgi teenuste pakkumisel. Kui eelmisel aastal tehti üldse kokku 9235 vandetõlgi toimingut, siis OÜ Dussan tõlkebüroos tehti neid kokku 4557, neist inglise keelega 3137 toimingut, vene keelega 1092 ja soome keelega 328 toimingut.

Kuna nõudmine vandetõlkide teenuste järele pidevalt kasvab, püüame sellele segmendile veelgi suuremat rõhku panna ka edaspidi.

Lepinguliste töötajate arv oli 10, sealhulgas 1 mitteresidendist füüsiline isik, kelle töö tegemise koht asus väljaspool Eestit.

Töötajate brutotöötasu 2007. aastal oli kokku 2,33 milj. krooni (koos sotsiaalmaksudega 3,1 milj. krooni).

Juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatuse liikmetele tasu ei makstud.


3

Tähtsamad finantssuhtarvud:

	2007	2006
Ärikasumimäär (%)	7,6	4,1
Puhasrentaablus (%)	6,2	3,3
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (korda)	0,8	2,8
Aktivate rentaablus ROA (%)	12,1	11,3
Omakapitali rentaablus ROE (%)	37,3	17,4

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- ☐ Ärikasumimäär (%) = $\text{ärikasum} / \text{müügitulu} * 100$
- ☐ Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$
- ☐ Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (korda) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$
- ☐ Aktivate rentaablus ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{keskmine aktiva} * 100$
- ☐ Omakapitali rentaablus ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{keskmine omakapital} * 100$

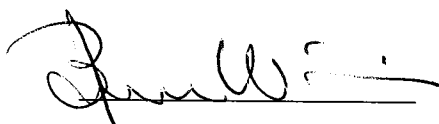


Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ DUSSAN juhatus deklareerib oma vastutust 2007.a raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ DUSSAN finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. OÜ DUSSAN on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Bror Martin Widén

Juhatuse esimees

27. 05. 2008

Kuupäev

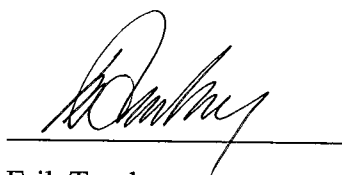


Maris Järve

Juhatuse liige

20. 05. 2008

Kuupäev



Erik Tomberg

Juhatuse liige

20. 05. 2008

Kuupäev

BILANSS (kroonides)	Lisa	31.12.2007	31.12.2006
AKTIVA			
Käibevara			
Raha		188 141	727 094
Nõuded ja ettemaksed			
Nõuded ostjate vastu	2	154 931	64 868
Muud lühiajalised nõuded		571	284
Ettemaksed teenuste eest	3	36 070	38 851
Kokku nõuded ja ettemaksed		191 572	104 003
Käibevara kokku		379 713	831 097

Pōhivara

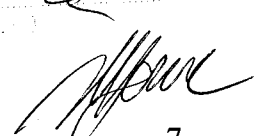
Materiaalne põhivara			
Ehitised (jääkmaksumuses)		2 952 049	0
Masinad ja seadmed (jääkmaksumuses)		72 666	50 811
Muu materiaalne põhivara (jääkmaksumuses)		5 862	10 507
Ettemaksed põhivara eest		0	27 405
Kokku materiaalne põhivara	4	3 030 577	88 723
Põhivara kokku		3 030 577	88 723
AKTIVA (varad) KOKKU		3 410 290	919 820

21.03.08

[Handwritten signature]

PASSIVA (kohustused ja omakapital)		31.12.2007	31.12.2006
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused			
Pikaajaliste laenukohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	5	80 568	0
Võlad ja ettemaksed			
Võlad tarnijatele		52 336	10 945
Võlad töövõtjatele	6	142 391	92 204
Maksuvõlad	7	197 653	189 894
Saadud ettemaksed		749	0
Kokku võlad ja ettemaksed		393 129	293 043
Lühiajalised kohustused kokku		473 697	293 043
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised laenukohustused			
Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused	5	2 157 229	0
Pikaajalised kohustused kokku		2 157 229	0
Kohustused kokku		2 630 926	293 043
Omakapital			
Osakapital	8	108 000	108 000
Kohustuslik reservkapital		54 000	54 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		354 777	356 542
Aruandeaasta kasum		262 587	108 235
Omakapital kokku		779 364	626 777
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU		3 410 290	919 820

31.03.08



7

KASUMIARUANNE

(Kroonides)

Skeem 1	Lisa	2007	2006
Müügitulu	9	4 219 607	3 323 922
Muud äritulud		60	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	10	-144 075	-140 069
Mitmesugused tegevuskulud	11	-517 532	-437 073
Tööjõukulud			
palgakulu		-2 327 005	-1 883 237
erisoodustuste kulu (koos tulumaksuga)		-42 873	-21 946
sotsiaalmaksud		-790 392	-636 993
puhkusereserv	6	-25 106	5 865
Põhivara kulum ja väärtuse langus	4	-50 339	-73 324
Muud ärikulud		-104	-318
Ärikasum		322 241	136 837
Finantstulud ja -kulud			
intressikulud	5	-29 944	0
muud finantstulud ja -kulud		1 316	1 268
Kokku finantstulud ja -kulud		-28 628	1 268
 Kasum (-kahjum) enne maksustamist		293 613	138 105
Tulumaks		-31 026	-29 870
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		262 587	108 235

31.03.08



RAHAVOOGUDE ARUANNE

(Kroonides)

	Lisa	2007	2006
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		322 241	136 837
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum	4	50 339	73 324
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	12	-87 569	107 996
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	12	100 087	-80 929
Makstud intressid	5	-29 944	0
Makstud ettevõtte tulumaks		-31 026	-29 870
Kokku rahavood äritegevusest		324 128	207 358
Rahavood investeerimistegevusest			
Soetatud materiaalne põhivara	4	-2 992 194	-36 757
Saadud intressid		1 316	1 268
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-2 990 878	-35 489
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	5	2 245 000	0
Laenude tagasimaksed	5	-7 203	0
Makstud dividendid		-110 000	-100 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		2 127 797	-100 000
Rahavood kokku		-538 953	71 869
Raha perioodi alguses		727 094	655 225
Raha muutus		-538 953	71 869
Raha perioodi lõpus		188 141	727 094

Aruanne koostanud: _____
 Aruanne kontrollinud: _____
 31.03.08
 Aruanne koostanud: _____
 Aruanne kontrollinud: _____

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(Kroonides)

Kirje	Osa- kapital	Reserv- kapital	Jaotamata kasum	Kokku omakapital
31.12.2004	108 000	54 000	586 952	748 952
2005 puhaskasum	0	0	91 504	91 504
Dividendid	0	0	-221 914	-221 914
31.12.2005	108 000	54 000	456 542	618 542
2006 puhaskasum	0	0	108 235	108 235
Dividendid	0	0	-100 000	-100 000
31.12.2006	108 000	54 000	464 777	626 777
2007 puhaskasum	0	0	262 587	262 587
Dividendid	0	0	-110 000	-110 000
31.12.2007	108 000	54 000	617 364	779 364

31.03.08



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamislused**

OÜ DUSSAN 2007. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ DUSSAN kasutab kasumiaruande koostamisel Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

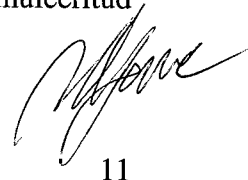
Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved kantakse kulusse. Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivarad on varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 5 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni, kantakse kasutuselevõtmise hetkel täielikult kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Materiaalne põhivara kajastatakse bilansis jääkmaksumuses (soetusmaksumus miinus akumuliseeritud kulum).

31.03.08



Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooninormid aastas on järgmised:

Ehitised (kontoriruumid)	3%
Transpordivahendid	20 %
Muu materiaalne põhivara: esimesel aastal	40 %
järgmistel aastatel	20 %

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langusele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test.

Finantskohustused

Finantskohustusi kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kasutades sisemist intressimäära. Tehingutasud võetakse arvesse sisemise intressimäära arvutamisel. Juhul kui sisemise intressimäära alusel arvestatud intressikulu erineb ebaoluliselt lepingus fikseeritud intressimääraga arvestatud kulust, kajastatakse tehingutasud koheselt kuluna, kuid olulise erinevuse korral kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Lühiajalised finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses, mis on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, s.t. kajastatakse maksmisele kuuluv summas.

Dividendide tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividende maksumääraga 21/79 (kuni 31. detsember 2007 kehtis maksumäär 22/78)) netodividendina väljamakstud summast.

Dividendide tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna kasumiaruandes samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, mis perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

31.03.08

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 8.

Tulude arvestus

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist, kus teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2007 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste majandustehingute mõju, äritegevusega seotud varade ning kohustuste saldode muutused ning investeerimis- ja finantseerimistegevusega seotud tulud ja kulud.

Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

31.03.08



Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

	31.12.2007	31.12.2006
Ostjate tasumata summad	154 931	64 868
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	0
Kokku nõuded ostjate vastu	154 931	64 868

Lisa 3. Ettemaksed teenuste eest

	31.12.2007	31.12.2006
Reklaam, ajakirjanduse tellimine	28 836	34 165
Kindlustus	7 234	4 686
Kokku ettemaksed teenuste eest	36 070	38 851

Lisa 4. Materiaalne põhivara

(Kroonides)

	Ehitised (kontori- ruumid)	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemaksed põhivara eest	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.06	0	400 944	49 608	27 405	477 957
Soetamine	2 959 448	32 746	0	0	2 992 194
Mahakandmine	0	-64 091	-2 742	0	-66 833
Ümberkvalifitseerimine	0	27 405	0	-27 405	0
Soetusmaksumus 31.12.07	2 959 448	397 004	46 866	0	3 403 318
Akum. kulum 31.12.06	0	-350 132	-39 102	0	-389 234
Arvestatud kulum	-7 399	-38 296	-4 644	0	-50 339
Mahakantud põhivara kulum	0	64 091	2 742		66 833
Akum. kulum 31.12.07	-7 399	-324 338	-41 004	0	-372 741
Jääkmaksumus 31.12.06	0	50 812	10 506	27 405	88 723
Jääkmaksumus 31.12.07	2 952 049	72 666	5 862	0	3 030 577

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2007 oli 86 994 krooni (2006. aastal 86 341 krooni).

21.09.08



Lisa 5. Laenukohustused

	Kohustus 31.12.2007	Tagasimakse 12 kuu jooksul	Tagasimakse 1-5 aasta	Tagasimakse üle 5 aasta	Ujuv intressimäär	Alus- valuuta
Pangalaen	2 237 797	80 568	520 271	1 636 958	6 kuu Euribor + 3,2%	EUR

Laenu tagastamise tähtaeg on 2017. aastal, kuid vastavalt laenulepingule võib laenu tagastamise tähtaega pikendada 5 aastat. Seega võimalik lõpptähtaeg on 2022. aastal.

Laenu tagatiseks on seatud hüpoteek kontoriruumidele Hansapanga kasuks summas 3 250 000 krooni.

Laenu intressikulu koos tehingutasuga oli aruandeaastal 29 944 krooni.

Lisa 6. Võlad töövõtjatele

	31.12.2007	31.12.2006
Võlad töövõtjatele (palgavõlgnevuse netosumma)	70 430	45 349
Puhkusereserv koos sotsiaalmaksudega	71 961	46 855
Kokku võlad töövõtjatele	142 391	92 204

Väljateenitud väljamaksmata puhkusekohustuse (puhkusereservi) suurenemine summas 25 106 krooni on kajastatud kasumiaruandes (2006. aastal vähenemine 5 865 krooni).

Lisa 7. Maksuvõlad

Maksuliik	31.12.2007	31.12.2006
Käibemaks	39 130	29 358
Kinnipeetud tulumaks	49 993	54 138
s.h. maksetähtajaga 10. jaanuar	36 570	46 681
<i>viitvõlg</i>	<i>13 423</i>	<i>7 457</i>
Töötuskindlustusmaksed	2 469	2 508
s.h. maksetähtajaga 10. jaanuar	1 696	2 036
<i>viitvõlg</i>	<i>773</i>	<i>472</i>
Kohustuslik kogumispensionimakse	4 767	4 706
s.h. maksetähtajaga 10. jaanuar	3 338	3 870
<i>viitvõlg</i>	<i>1429</i>	<i>836</i>

31.03.08

Sotsiaalmaks	96 991	96 349
s.h. maksetähtajaga 10. jaanuar	68 679	78 844
<i>viitvõlg</i>	<i>28 312</i>	<i>17 505</i>

Ettevõtte tulumaks	4 303	2 835
---------------------------	--------------	--------------

Kokku:	197 653	189 894
<i>s.h. viitvõlg</i>	<i>43 937</i>	<i>26 270</i>

Lisa 8. Omakapital

	31.12.2007	31.12.2006
Osakapital (kroonides)	108 000	108 000
Osade arv (tk)	3	3
Osade nimiväärtused (kroonides) järgmised:	60 000	60 000
	36 000	36 000
	12 000	12 000

2007. aastal on osanikele välja kuulutatud ja välja makstud dividende summas 110000 krooni (2006. aastal 100000 krooni). Dividendide maksmisega kaasnes tulumaksukulu summas 31026 krooni (2006. aastal summas 29 870 krooni).

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2007 moodustas 617364 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 129646 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 487718 krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2007. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotamata kasumit seisuga 31.12.2007.

Lisa 9. Müügitulu

Kasumiaruandes kajastatud müügitulu (tõlketeenuste müük) kokku 4 219 607 krooni, käibedeklaratsioonis kajastatud maksustatavad toimingud ja tehingud kokku 4 240 696.

Vahe (21 089) käibedeklaratsioonis ja kasumiaruandes kajastatu vahel tuleneb alljärgnevast:

1) käibedeklaratsioonis kajastatud sõiduauto omatarve	20 340
2) 2007. aastal saadud ettemaks	749

31.03.08

Maksuarvestuse ja raamatupidamisliku arvestuse vahe kokku:

21 089

OÜ Dussan müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

Riik	2007	2006
Eesti	4 049 427	3 141 312
Läti	102 917	113 543
Austria	19 874	24 257
Soome	14 534	25 711
Ungari	13 348	0
Luxemburg	6 930	0
Muud riigid	12 577	19 099
Müügitulu kokku	4 219 607	3 323 922

	<u>2007</u>	<u>2006</u>
Protsentuaalselt:		
Eesti	96%	94,5%
EL liikmesriigid	4%	5,5%

Lisa 10. Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2007	2006
Sisseostetud tõlketeenused	117 053	89 751
Tõlkeprogrammid	0	12 361
Muud ostetud kaubad, materjal ja teenused	27 022	37 957
Kokku kaubad, materjal ja teenused	144 075	140 069

Lisa 11. Mitmesugused tegevuskulud

	2007	2006
Bürooruumi kasutusega seotud kulud	305 874	255 275
Reklaamikulud	41 507	36 661
Side- ja postikulud	32 787	33 143
Autokulud	39 573	30 006
Ajakirjandus, infobülletäänid, erialane kirjandus	18 311	17 742
Kindlustuskulud	10 986	10 562
Muud kulud	68 494	52 724
Kokku mitmesugused tegevuskulud	517 532	437 073

31.03.08



Lisa 12. Rahavoogude aruanne

Järgnevalt on antud ülevaade rahavoogude aruandes esitatud äritegevusega seotud nõuete ja kohustuste muutusest.

(kroonides)

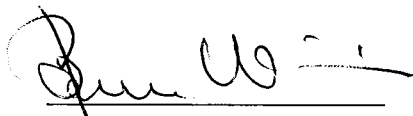
	2007	2006
Nõuded ostjate vastu	-90 063	114 949
Muud lühiajalised nõuded	-287	-21
Ettemaksed teenuste eest	2781	-6 932
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus kokku	-87 569	107 996
Võlad tarnijatele	41 392	-23 030
Võlad töövõtjatele	50 187	-36 925
Maksuvõlad	7 759	-20 486
Saadud ettemaksed	749	-488
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus kokku	100 087	-80 929

31.03.08



Juhatuse allkirjad 2007. majandusaasta aruandele

OÜ DUSSAN juhatus on koostanud 2007.a majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.



Brox Martin Widén
Juhatuse esimees

27.05.2008

Kuupäev



Maris Järve
Juhatuse liige

28.05.2008

Kuupäev



Erik Tomberg
Juhatuse liige

20.05.2008

Kuupäev

Audiitori järeldusotsus OÜ Dussan osanikele
Äriregistri nr. 10043631

Olen kontrollinud OÜ Dussan 31.12.2007 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Aruande leheküljed on minu poolt identifitseerimiseks allkirjastatud.

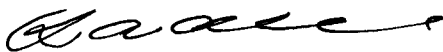
Raamatupidamise aastaaruande koostamine on OÜ Dussan juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi Auditeerimiseeskirjaga. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et OÜ Dussan 2007. aasta aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt majandusaasta kasumit ja finantseisundit.

31. märts 2008.a.
Tallinn



Aadu Kaar
vannutatud audiitor
tunnistus nr.146

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Dussan OÜ vaba omakapital on 31. detsembril 2007 järgmine (kroonides):

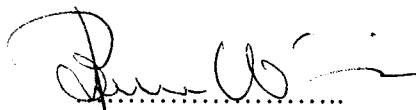
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	354 777
Aruandeaasta kasum	262 587

Dussan OÜ juhatus teeb ettepaneku kasumist väljamakseid mitte teha ja suunata aruandeaasta kasum jaotamata kasumisse.

Jaotamata kasumi jääk seisuga 31.12.2007 on 617 364 krooni.

Juhatusesimees

Bror Martin Widèn


.....
/allkiri/

27.05.2008
.....

/kuupäev/

Juhatuseliige

Maris Järve

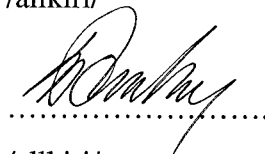

.....
/allkiri/

20.05.2008
.....

/kuupäev/

Juhatuseliige

Erik Tomberg


.....
/allkiri/

20.05.2008
.....

/kuupäev/

OÜ DUSSAN OSANIKE NIMEKIRI

<u>Osanik</u>	<u>Isikukood</u>	<u>Elukohajärgne riik</u>	<u>Osa nimiväärtus</u>
Bror Martin Widén	450311-6958	Rootsi	36 000
Maris Järve	45611150234	Eesti	60 000
Taimi Pihel	44201040280	Eesti	12 000

